

Ciudadela (Menorca) sábado 23 de Junio de 1934

### Contrastes

Alegría sanjuanera inunda ya nuestra ciudad. Al conjuro del tamboril Ciudadela toda se ha echado a la calle; han aparecido los caballos típicamente enjaezados y su aire marcial y nervioso ha atraído una vez más nuestra atención; los *caixers* en trajes bien compuestos y atildados han empujado sus tradicionales saludos *amb el deixó de capellá* y se dirigen al *caragol d'el Born* donde mostrarán su destreza entre músicas y aplausos y gritos y risas... Luego desfilarán hacia S. Juan para asistir a Completas y al regresar, fraternizando el pueblo todo sin distinción de clases, ni casi de edades, continuará la fiesta hasta media noche para empezar de nuevo en las primeras horas de mañana...

¡Dichoso pueblo que sabe conservar sus tradiciones y, dejándose llevar de ellas, lo olvida todo para acordarse sólo de sus fiestas y de sus caballos y de su alegría sanjuanera!

Mientras tanto, fuera de Ciudadela, continúan las intrigas políticas que arruinan las naciones y las luchas de clases que aniquilan los pueblos. Se suceden los acontecimientos de una manera vertiginosa y el mundo todo pende de un momento. Los hombres no se entienden, ni quieren entenderse porque se han olvidado de que son hermanos. ¡Triste panorama el de la actualidad!

Y por lo que hace a España, ha terminado una huelga y se plantean ya otras, y los pobres obreros se desangran en aras de un ideal que no sienten y son armas inconscientes de una política baja y rastrera cuyo triunfo se amasa con sangre y cuyo pedestal lo forman los cadáveres de sus víctimas.

Y continúa la maniobra izquierdista que pretende a toda costa apoderarse del Poder para acabar con España, con la España legítima, con la España de todos. Y los políticos aguzan sus ingenios

y luchan con denuedo en el Parlamento y fuera de él sin hacer apenas nada positivo, y destruyen hoy lo que hicieron ayer, y lo que hacen hoy lo destruirán mañana, si no surge un Gobierno fuerte y decidido que ponga coto a todos los politiqueros e imprima una marcha nueva a la nave de la Patria.

Y está aun sin solucionar el grave problema catalán que amenaza acabar con la desmembración de España. Bien es verdad que se busca una fórmula para su solución, pero esta fórmula no aparece ni puede aparecer, porque la única fórmula verdad es el dar un puntapié a la Esquerra, poner en vereda a la Generalidad, y obligarla a cumplir las decisiones del Tribunal de Garantías cuyos fallos no admiten apelación. Es de imperiosa necesidad rechazar paliativos que no concluyen a nada y si sólo difieren una solución que, cuanto más se retrase, será más dolorosa si es que se llega después a tiempo con el remedio. Pero el Gobierno, aunque se ha mostrado fuerte, parece que empieza a dudar, teme, y ante la actitud decidida de los sectores de derecha, se dá como inminente la crisis. ¿Qué sucederá?...

La actualidad es pavorosa; estamos en momentos de nerviosidad, pero contrastando con ello, nosotros, los ciudadelanos, celebramos nuestras fiestas que nos lo hacen olvidar todo para acordarnos sólo de nuestros caballos y de nuestra alegría sanjuanera.

¡Dichosa Ciudadela que sabe vivir aún sus tradiciones y en aras de ellas, sacrifica odios y rencores para vivir unos días de paz, de fraternidad y de amor!

J. FACUNDO.

Ciudadela Junio 1934.

### POSTALES ARTÍSTICAS

Fotografías de Ciudadela y de sus playas.

Se venden en el Estanco de GABRIEL MONJO, Avenida del 14 de Abril, 103, y en la imprenta de este diario.

Pronto fotografías de S. Juan.

### LÍNEA BARCELONA-CIUDADELA

Saldrá de Barcelona directo para Ciudadela el próximo jueves día 28 del actual el rápido moto-velero

### ARNALDO OLIVER

admitiendo toda clase de carga general. Lo despacha en Barcelona, D. Bartolomé Oliver, Cristina 5.-En Ciudadela: D. Juan Arguimbau.

La acreditada agencia de D. Jaime Ripoll, Rech Condal, 8 y 10 admite toda clase de mercancías para embarcar en el referido buque.

### Mas vale tarde y...

¿Qué descubrimiento transcendental crearán ustedes [que se ha señalado en los EE. UU. de Norteamérica?

No se calienten los cascos: se lo vamos a decir. Precisamente hemos opinado siempre que en la sección de pasatiempos era preciso introducir la modificación de publicar antes las soluciones y después los problemas. Bastantes complicaciones tiene la vida, para aumentarlas con la charada, el jeroglífico o las palabras cruzadas.

Volvamos, pues, a lo nuestro. El descubrimiento maravilloso que han hecho los yanquis es este: el noventa por ciento de las películas de cine son terriblemente inmorales.

Si se considera que la producción yanqui es, poco más o menos, el noventa por ciento de la producción de films en el mundo, se acabará de conceder a la revelación todo el valor que tiene.

Realmente han tardado mucho los «asonas» en darse cuenta de esa gran verdad. Han sido como el clásico Monsieur Jourdan, que había hablado toda su vida en prosa sin saberlo.

Los yanquis no se han confesado fabricantes de veneno hasta haber intoxicado al mundo, primero de frivolidad, después de indisciplina social de toda especie, luego de técnica de la criminali-

dad, y, por fin, de la más grosera abyección del instinto.

Durante muchos años, y alternando con el *chicle* (que es la dispepsia) y el *cock tail*, (que es la super-alcoholización), la industria seudo-artística del cine yanqui, inyectaba en los cerebros y en los corazones ese tóxico que ha hecho perder la serenidad viril a los mozos de la generación que nos pisa los talones, y, con toda la irreverencia maleducada que está a la vista, nos empuja cuando no nos atropella, en tanto que insinuaba en las mentes infantiles la delicada idea de constituir bandas de ladrones precoces, y técnicos de tanta perversión como es sabido...

Naturalmente, de todo eso nos veníamos dando cuenta las víctimas— y también los miserables explotadores del negocio de la corrupción por medio del cine. Estos, de cuando en cuando, echaban mano de la Biblia, o de la «Flos Santorum», para compungirse ante sus propios extravíos, invitando autoridades eclesiásticas y exhibiendo certificados, puramente circunstanciales, pero cuyo resplandor tiñera de luz espiritual las carterelas...

Peró el negocio positivo estaba, y está, en lo otro: «eso», que los yanquis acaban de descubrir que es inmoral.

Y han llegado a más. Parece que un grupo de Prelados católicos—ellos habían de ser!— han

influido sobre un representante de la Cámara legislativa para la presentación de un proyecto de ley, en que se prohíbe el tránsito de las películas inmorales por el territorio de los Estados Unidos. El lector está comiéndose: le veo desde aquí. El y yo estamos pensando en Hollywood, con sus «juergas» sus divorcios a toque de clarín, sus paganiás siglo XX, sus dobles y triples matrimonios, sus «parejas ideales», sus «vampiresas», sus nudismos, sus cecainas, etc., etc. que vienen a ser como el caldo de cultivo del microbio que luego «transitando» antes por el territorio yanqui se esparce por la cristiandad para desritianizar por la humanidad para deshumanizar (pretextando super humanizar), por la sanidad infantil y juvenil, para corromper.

¿Que si tenemos fé en la noble empresa?

Con lo que responda de sí el mismo lector nos conformamos.

VICTOR ESPINÓS.

Un magnífico apoyo para la mujer que padece

**Fatiga, Inapetencia, Marcos, Anemia, Debilidad nerviosa**

es, sin duda alguna, el tónico Jarabe Salud.

El uso de este energético reconstituyente, devuelve rápidamente a la enferma las fuerzas agotadas y su alegría. Jamás ha dejado de producir sus efectos bienhechores el famoso Jarabe de

**HIPOFOSFITOS SALUD**

Está aprobado por la Academia de Medicina

Puede tomarse en todas las épocas del año. No se vende a granel.

**LAXANTE SALUD**

El más eficaz contra el estreñimiento y la bilis. Grajeos en cajitas precintadas. Pídale en Farmacias.



# SAN JUAN

Para regalos lo más indicado

## Joyería Obercie

Brillantes, diamantes, platino, oro de ley, Relojería.

Teléfono 109.--MAHÓN.

del santo sacramento de la penitencia o confesión.

### Misa matinal.

El próximo domingo, por ser la fiesta de S. Juan no se dirá la misa de las tres en la iglesia de S. Francisco.

Se previene al comercio y al público en general que el 24, día de San Juan, los comercios permanecerán abiertos hasta la una de la tarde.

### EL GREMIO DE DETALLISTAS.

### En las Derechas.

Ayer tuvo lugar la segunda representación del número de variedades «Onallives Zepool» que volvió a cosechar grandes aplausos en sus estupendos números sobre todo en la evasión de la Caja Enigmática.

Dichos artistas han visitado esta redacción, haciendo constar su satisfacción por la acogida que les ha dispensado el público ciudadano, dándoles las más expresivas gracias; también quieren hacer constar la buena disposición que han encontrado en el Sr. Presidente y Directiva de la «Unión de Derechas» agradeciéndoles las atenciones recibidas.

### Los intereses queseros.

Los diputados de derechas de Baleares vienen prestando atención al problema que para las industrias queseras isleña representa el proyecto de tratado comercial con Holanda a base de rebajar los aranceles para permitir una mayor importación del queso holandés.

De prosperar tal Tratado la industria pecuaria menorquina, de la que es principal sostén su derivada la quesera, sufrirá un rudo golpe, que equivaldría a su desaparición.

El diputado por Baleares don Tomás Salort, dirigió el jueves, el siguiente telegrama a nuestro distinguido amigo don Antonio Pons Guerau, Presidente del Sindicato Agrícola Católico de Mahón.

Dice así el telegrama:

«Madrid 21.

En nombre del grupo ganadero esta noche el diputado Fuentes Pila interpelará al Gobierno sobre rebaja arancel queso Holanda.—Salúdale.—Salort.

En efecto, el Sr. Fuentes Pila pronunció un discurso recordando la anunciada interpelación sobre el tratado comercial entre España y Holanda.

Defiende los intereses de Santander posiblemente amenazados por el tratado en cuestión, y expresa que también serán perjudicadas

otras regiones, entre ellas, Galicia, Asturias y el norte de Cataluña.

Reclama de los ministros de Estado e Industria que defiendan en el Tratado los intereses de la ganadería española tan seriamente amenazados.

Intervinieron en el debate otros señores, entre ellos, Massot, San Genis, Alvargonzales, Salort y Pínan.

Últimas novedades en  
**JOYERÍA, PLATERÍA, RELOJERÍA Y ÓPTICA**  
**CARLES.**

### SANTORAL

Domingo, 24.—**La Natividad de SAN JUAN BAUTISTA.**

Lunes, 25.—Santos Guillermo cfr. y Eloy y Santa Lucía.

Día 25.—Sol sale a las 4'22 pónese a las 7'20.—Luna sale a las 4'30 pónese a las 2'44.

### CULTOS

Domingo, 24.—**FESTIVIDAD DE SAN JUAN BAUTISTA.**

En la Catedral: A las 9 y media, Misa solemne. A las 12, Misa d'els Caixers. Por la tarde, a las 3 y media canto de Vísperas y Completas.

En San Francisco: A las 10, Misa cantada.

En San Agustín: Continúan los solemnes cultos del mes del Sagrado Corazón, predicando en la función de la tarde, que se practicará a las 6, el Rdo. P. Crespi, de la Congregación de la Misión de San Vicente de Paul.

**REUMATICOS**  
Una maravilla para curaros sin drogas ni medicinas; curareis el reumatismo aunque sea crónico. Pedid un prospecto gratis y se os dará la forma de curación completa. Cientos de testimonios a vuestra disposición.  
Escrito a Izard-Robreño, apartado 5171  
**BARCELONA.**

### Estación Meteorológica de Bajoli

Día 23.—A las ocho

Barómetro . . . . .	763.6
Termómetro a la sombra . . . . .	23.3
Viento . . . . .	Suete
Velocidad del mismo . . . . .	Flojo
Estado del cielo . . . . .	Nuboso
Estado del mar . . . . .	Marejadilla

## AUTO DE ALQUILER

Se alquila a todas horas, servicio inmejorable  
Pasando aviso a

**Vda. de Antonio Franco**

Avenida de la República, 35

## NOTICIAS

### Fiesta onomástica

El Excmo. e Ilmo. señor Lie. D. Juan Torres y Ribas, Obispo de esta Diócesis, celebrará mañana su fiesta onomástica.

**EL IRIS** se complace en felicitar al virtuoso y sabio Prelado y unir sus augurios a los muchos que recibirá S. E. de sus amados diocesanos.

### Arena.

Se va colocando esta mañana una capa de arena mojada sobre el pavimento adoquinado de las calles céntricas de la ciudad por donde pasará estos días la cabalgata.

La ciudad está muy animada y presenta el aspecto de los días de gran fiesta.

### De viaje.

Salió el jueves para Barcelona

y Madrid el diputado por Baleares don Teodoro Canet.

Han llegado últimamente doña Isabel Mayans Viuda de Vila, el Marqués de Dos Aguas vizconde de Bétera, don Carlos de Oivar de Oivar de Olives e hijos, don José Quit Zaforteza y señora y la señorita Dolores de Oives.

Entre los muchos pasajeros llegados esta mañana, se han a nuestros amigos D. Antonio Vivó y señora que regresan de Egipto; don Juan Triay Sancho y el nuevo médico D. Bartolomé Labrés.

Sean todos muy bien venidos.

### Confirmación.

Los días 28 y 29 de los corrientes, Vigilia y fiesta del apóstol San Pedro, a las cuatro de la tarde, en la iglesia de San Agustín de esta ciudad, el Excmo. señor Obispo Coadjutor, administrará el santo sacramento de la Confirmación a todas las personas indistintamente que se presenten, que no hayan recibido dicho sacramento. Advertiéndose que las personas que hayan llegado a la edad de discreción, han de prepararse antes, con la recepción

# ¡Avicultores!

Tendréis sanas vuestras aves y obtendréis el máximo rendimiento adoptando el alimento granulado

## TODO EN UNO

que por su composición sustituye a todos los demás.

El mayor éxito de la acreditada casa VIUDA DE J. RAVER. -- BARCELONA.

Depositario y vendedor en Ciudadela, con exclusividad:

### RAFAEL ALLÉS

Avenida de la República, 81.

## Nuestro servicio especial telegráfico

### Las Cortes

**El Tribunal de Cuentas.-La detención de un diputado socialista.-Aplaudido discurso de Samper.**

Madrid, 22. -23'35

Sigue su labor la Cámara popular, cuya sesión de hoy tiene singular importancia.

Quedó aprobado el Tribunal de Cuentas.

Se aprobó hasta la base adicional el proyecto de ordenación sanitaria.

Discute la Cámara la detención del diputado socialista Zancajo por ocupar la policía una pistola sin tener licencia de uso de armas.

El detenido relata el suceso.

Trifón Gómez y Lamóneda atacan violentamente al Gobierno y en particular al ministro de la Gobernación.

El Sr. Samper les contesta defendiendo la actuación correctísima de la Benemérita y analiza los Artículos 55 y 56 de la Constitución.

Si hubo delito, dice el Sr. Samper, lo averiguarán los tribunales.

Se reanuda el debate sobre el ferrocarril Amorebieta - Pedernales, interviniendo varios diputados.

### Dios Samper.

Al abandonar la Cámara el señor Samper se mostró satisfechísimo por los aplausos que recibió al exponer la posición del Gobierno en el caso Zancajo.

Dijo que iba a casa del Sr. Alcalá Zamora para que le firmara los decretos aprobados en el Consejo.

**Fórmula para la cuestión catalana.**

Repitió el Jefe del Gobierno que

mañana por la tarde habrá Consejo para aprobar la fórmula de arreglo de la cuestión de Cataluña.

Lo más seguro es que no se sabrá hasta que se celebre la sesión del lunes de las Cortes.

### Manifestaciones de Cambó.

El Sr. Cambó se mostró reservadísimo.

Dijo que el Sr. Samper es un político de altos vuelos y que estimaba resuelta la cuestión catalana.

Aseguró que los términos de la fórmula hallada satisfarán a todos.

Resuelto este problema y aprobados los presupuestos, agregó, la República entrará en ritmo.

### La minoría socialista.

A las 9'45 terminó la reunión de la minoría socialista, diciendo que se aplaza la resolución de retirarse del Parlamento hasta que sean realidad las promesas de Samper respecto al trato de la fuerza pública a los diputados.

### Petición.

Los metalúrgicos y campesinos han pedido al Sr. Samper la libertad de los detenidos.

### La clausura de las Cortes.

Créese que las Cortes no se cerrarán hasta después de la primera decena de julio.

### Varios

**El Consejo de guerra por la muerte del sargento y del cabo de la Guardia civil.**

Para el próximo día 25 ha sido señalado el Consejo de guerra con-

tra los campesinos de Casas Viejas que dieron muerte al sargento y un cabo de la Guardia civil de aquel puesto. Hay 26 procesados y dos declarados en rebeldía.

### Los límites de Ifni.-Las Delegaciones francesa y española salen para Ifni.

Las Delegaciones española y francesa encargadas de establecer los límites del territorio de Ifni han salido de Rabat para aquella región con objeto de proceder a un primer reconocimiento sobre el terreno.

Por otra parte, un destacamento militar, integrado por varios oficiales españoles de Ingenieros y un grupo de soldados, procedentes de Ceuta, han marchado a Ifni en camiones, atravesando la zona francesa por la carretera del litoral, para levantar un plano topográfico de la región.

### Próxima botadura de un barco.

El próximo día 28 tendrá lugar en el Ferrol, la botadura de otro barco encargado por el Gobierno de Méjico y construido en aquellos astilleros.

El acto será solemne.

### Próximo viaje del Sr. Hidalgo a Badajoz.

El ministro de la Guerra, señor Hidalgo, marchará mañana a Badajoz, para visitar aquella guarnición.

Asistirá al acto de la entrega de los nuevos cuarteles de Ingenieros y de San Agustín.

Impondrá las condecoraciones que les han sido concedidas recientemente a Antonio García Izquierdo y Rafael Muñoz.

### De política

### El alcalde de Santander, destituido.

El ministerio de la Gobernación ha suspendido definitivamente el alcalde de Santander, afiliado a la Izquierda Republicana, por haber permitido la discusión y aprobación de una petición presentada por la minoría socialista solicitando de las Cortes no aprobasen el restablecimiento de la pena de

muerte, concesión de haberes al clero y amnistía.

Se cree que también será sustituido en la presidencia del Ayuntamiento por el exdiputado de las Constituyentes y también concejal de Izquierda Republicana señor Ruiz Rebollo.

### Reuniones de la Comisión de Instrucción Pública.

Las reuniones que ha celebrado la Comisión de Instrucción Pública han sido en extremo interesantes, sobre todo al discutirse la sustitución de la enseñanza religiosa, problema en el que se muestran intransigentes ciertos elementos en el seno de la Comisión.

Una alta personalidad republicana, jefe de un partido de reciente creación, decía en los pasillos de la Cámara que sobre este problema importantísimo para la existencia del régimen republicano y de la propia Constitución había que dar la batalla a las derechas.

—Me explico—añadió—la actitud de la Ceda, que, consecuente con su propósito y su táctica, quiera la vuelta a la enseñanza religiosa, con su secuela de instituciones; pero me extraña que los reformistas y otros sectores de la Cámara secunden las maniobras de la Ceda. Volver al pasado, no.

PRENSA ASOCIADA.

## COTIZACIONES

### BOLSA DE BARCELONA

TELEGRAMA FACILITADO POR EL BANCO DE MENORCA

Del 22 de Junio de 1934

Franco.	48 40
Libras . . . . .	36 95
Dollars . . . . .	7'35
Liras . . . . .	63'00
Interior 4 p. S . . . . .	70'85
Exterior 4 id. . . . .	87'35
Amortizable 5 p. S A 1920 . . . . .	94'00
Id. C. C. Nor. Pad. 3 p. S . . . . .	00'00
Cáceres variable 11. . . . .	00'00
Transatlánt cas 6 p. S 1922. . . . .	00'00
Id. 5 1/2 especiales. . . . .	00'00
Cédulas Argentinas 6 p. S . . . . .	00'00
Cédulas Uruguay. . . . .	00'00

### TINTAS

## Wigty

LA MEJOR

## N. GOÑALONS, S. EN C.

### Banca — Giros — Valores — Cambios

# BANCO DE MENORCA

FUNDADO EN 1911  
CAPITAL 1.000.000 DE PESETAS

RESERVAS 112.000 PESETAS

CASA CENTRAL: MAHON

SUCURSALES EN CIUDADELA Y ALAYOR

## OPERACIONES QUE REALIZA EL ESTABLECIMIENTO

Compra-venta de Valores.—Gestión de canje y agregación hojas de cupones.—Realización de títulos amortizados.—Cobro de cupones.

Cambio de monedas y billetes extranjeros.

Giros y ordenes de entrega sobre España y Extranjero.

Descuento y negociación de efectos.

Cuentas Corrientes a la vista, interés 2 por ciento anual.

Imposiciones a plazo fijo de tres meses 3 por ciento

" " " seis meses 3 y medio por ciento

" " " un año 4 por ciento

Cajas de Ahorros, con libretas desde una peseta a diez mil pesetas, intereses 3 y medio por ciento anual.—Y demás operaciones de Banca.

## Imprenta MASSANET

Se hacen trabajos de todas clases. Encontrarán todos los objetos adecuados para escritorio, tinteros de lujo y de celuloide, carpetas, libros instructivos, diccionarios, libretas de todas clases, talonarios para alquiler de casas, estamperia religiosa, seca firmas, sobres y papel para cartas.

**Prontitud en los encargos**

**Aproveche las gangas visitando esta**

**Antigua IMPRENTA.**

## NUESTRA TARIFA DE ANUNCIOS

### ANUNCIOS PUBLICADOS EN SEGUNDA O TERCERA PAGINA

ANCHO DE UNA COLUMNA  
De 1 a 5 líneas, cuerpo 10,  
de 1 a 6 inserciones. . . . 2'50 Ptas.

De 1 a 5 líneas, cuerpo 10  
más de 6 inserciones, la  
inserción. . . . . 0'35 "

De 6 a 10 líneas, cuerpo 10,  
de 1 a 6 inserciones . . . . 4'50 "

De 6 a 10 líneas, cuerpo 10,  
más de 7 inserciones, la  
inserción. . . . . 0'60 "

Más de 10 líneas, a 0'10 la línea por inserción.

#### ENTREFILETES

A 0'10 Ptas. la línea por inserción.

#### ANCHO DE DOS COLUMNAS

Hasta seis centímetros:

De 1 a 3 inserciones . . . . 3'75 "

De 4 a 6 inserciones . . . . 6'00 "

Más de 6 inserciones, la inserción 1'00

Hasta doce centímetros:

Los precios anteriores con un cincuenta por ciento de aumento.

Hasta veinte centímetros:

Doble precio que para los de seis.

#### ANCHO DE TRES COLUMNAS

Los precios señalados para los de dos

con un veinticinco por ciento de aumento.

#### ANCHO DE CUATRO COLUMNAS

Los precios señalados para los de dos con un cincuenta por ciento de aumento

#### DE MEDIA PAGINA

Por una inserción . . . . 15'00 Ptas.

Por dos inserciones. . . . 25'00 "

Por cada nueva inserción, aumento de 7'00 Ptas.

#### DE PAGINA ENTERA

Doble precio que el señalado para los de media página.

Los anuncios publicados en primera página, pagarán doble precio que los señalados para los de segunda o tercera.

Los publicados en cuarta página pagarán la mitad del precio señalado para los de segunda o tercera.

#### ESQUELAS MORTUORIAS

(Primera página)

Página entera . . . . 50'00 Ptas.

Media página . . . . 35'00 "

Un cuarto de página . . . 20'00 "

ancho de una columna . . . 5'00 "

Observaciones: 1.° Nuestros suscriptores tienen derecho a una rebaja de un veinticinco por ciento sobre los precios señalados. 2.° Para anuncios que tengan que publicarse durante largos periodos de tiempo, y a un trimestre u a semestre, un año, etc., precios convencionales

Si desea Vd. alquilar una

## MAQUINA DE ESCRIBIR

Pida informes a:

**J. Sirerol Vallés. - Bastión, 19. - Mahón.**

RCA

La mejor radio del mundo

**R. C. A.**

**Radio Corporation of America**

Modelos de todas clases y al alcance de todas las fortunas. No compre ninguna radio sin pedir antes referencias y demostraciones en la

**IMPRENTA MASSANET**

**Objetos Primera Comunión ¡Imprenta Massanet! no lo olvide.**

— JOSÉ MARÍA CUADRADO, 40 —